



INSTRUCTIONS POUR LE SPS

Le questionnaire SPS

Le questionnaire SPS a été développé afin de mesurer la représentation de l'intensité de la douleur lors de situations douloureuses imaginaires dans un échantillon de sujets sains et de patients douloureux chroniques. Le questionnaire est composé de 18 items correspondant à des situations plus ou moins douloureuses. Le SPS a été construit à partir de la représentation que le sujet a des différentes situations de douleur. Les 18 items du SPS définissent une échelle de représentation de la douleur valide, fiable et reproductible. Le SPS a été développé en utilisant le modèle de Rasch. Ce modèle permet de convertir des scores ordinaux en mesures linéaires localisées sur une échelle unidimensionnelle.

Procédure

Le SPS est un questionnaire auto-administré (les sujets ne vivent donc pas les situations de douleur). Si le sujet a des difficultés pour remplir lui-même le questionnaire, celui-ci peut être administré sous forme d'interview. Les sujets remplissent le questionnaire en estimant l'intensité de la douleur pour chacune des situations présentées.

Quatre possibilités de réponses sont présentées. Celles-ci évaluent la représentation de l'intensité de douleur selon que la situation soit perçue comme 'pas douloureux', 'légèrement douloureux', 'moyennement douloureux' ou 'extrêmement douloureux'. Le sujet peut évaluer la situation comme 'impossible à estimer' quelle que soit la raison (cocher le point d'interrogation).

Ordre des situations

Les situations du questionnaires SPS sont présentées dans un ordre aléatoire afin d'éviter un biais systématique. Il existe dix ordre de présentation aléatoires différents. L'examineur doit sélectionner, à chaque nouvelle évaluation, l'ordre suivant le dernier utilisé et ce quel que soit le sujet testé.

Contenu du document

- 1 fiche d'instruction
- Les formulaires SPS dans les 10 ordres aléatoires (1 feuille pour chacun)



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 Je désinfecte une plaie					
2 Je reçois une injection dans le bras					
3 Quelqu'un me tire les cheveux					
4 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
5 J'attrape une poussière dans l'œil					
6 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
7 Je me coupe avec une feuille de papier					
8 Je me mords la langue					
9 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
10 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
11 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
12 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
13 J'ai du shampoing dans l'œil					
14 J'ai un coup de soleil sur le visage					
15 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
16 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
17 J'ai les lèvres gercées					
18 Je marche sur du sable brûlant					

ORDRE 1



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 Je me mords la langue					
2 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
3 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
4 J'ai du shampoing dans l'œil					
5 Je désinfecte une plaie					
6 Je marche sur du sable brûlant					
7 Je me coupe avec une feuille de papier					
8 Quelqu'un me tire les cheveux					
9 J'ai un coup de soleil sur le visage					
10 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
11 Je reçois une injection dans le bras					
12 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
13 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
14 J'attrape une poussière dans l'œil					
15 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
16 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
17 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
18 J'ai les lèvres gercées					

ORDRE 2



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
2 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
3 Je désinfecte une plaie					
4 Je marche sur du sable brûlant					
5 J'ai un coup de soleil sur le visage					
6 Je me mords la langue					
7 J'attrape une poussière dans l'œil					
8 J'ai du shampoing dans l'œil					
9 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
10 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
11 J'ai les lèvres gercées					
12 Je me coupe avec une feuille de papier					
13 Je reçois une injection dans le bras					
14 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
15 Quelqu'un me tire les cheveux					
16 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
17 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
18 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					

ORDRE 3



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
2 J'ai les lèvres gercées					
3 Je marche sur du sable brûlant					
4 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
5 J'ai un coup de soleil sur le visage					
6 Je me mords la langue					
7 J'attrape une poussière dans l'œil					
8 Je me coupe avec une feuille de papier					
9 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
10 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
11 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
12 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
13 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
14 Je désinfecte une plaie					
15 Quelqu'un me tire les cheveux					
16 Je reçois une injection dans le bras					
17 J'ai du shampoing dans l'œil					
18 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					

ORDRE 4



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
2 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
3 Je me coupe avec une feuille de papier					
4 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
5 J'attrape une poussière dans l'œil					
6 J'ai un coup de soleil sur le visage					
7 Je marche sur du sable brûlant					
8 J'ai du shampoing dans l'œil					
9 Je désinfecte une plaie					
10 Je reçois une injection dans le bras					
11 Quelqu'un me tire les cheveux					
12 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
13 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
14 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
15 J'ai les lèvres gercées					
16 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
17 Je me mords la langue					
18 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					

ORDRE 5



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 J'ai les lèvres gercées					
2 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
3 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
4 Je désinfecte une plaie					
5 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
6 Quelqu'un me tire les cheveux					
7 J'ai du shampoing dans l'œil					
8 Je reçois une injection dans le bras					
9 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
10 Je me mords la langue					
11 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
12 J'attrape une poussière dans l'œil					
13 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
14 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
15 Je marche sur du sable brûlant					
16 J'ai un coup de soleil sur le visage					
17 Je me coupe avec une feuille de papier					
18 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					

ORDRE 6



SPS-Mesure de la représentation de la douleur Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
2 Je marche sur du sable brûlant					
3 Quelqu'un me tire les cheveux					
4 Je reçois une injection dans le bras					
5 Je me coupe avec une feuille de papier					
6 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
7 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
8 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
9 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
10 Je désinfecte une plaie					
11 J'ai du shampoing dans l'œil					
12 J'attrape une poussière dans l'œil					
13 J'ai les lèvres gercées					
14 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
15 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
16 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
17 J'ai un coup de soleil sur le visage					
18 Je me mords la langue					

ORDRE 7



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
2 Je marche sur du sable brûlant					
3 Quelqu'un me tire les cheveux					
4 Je me mords la langue					
5 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
6 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
7 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
8 J'ai les lèvres gercées					
9 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
10 J'ai du shampoing dans l'œil					
11 J'attrape une poussière dans l'œil					
12 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
13 Je désinfecte une plaie					
14 Je reçois une injection dans le bras					
15 Je me coupe avec une feuille de papier					
16 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
17 J'ai un coup de soleil sur le visage					
18 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					

ORDRE 8



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 J'ai les lèvres gercées					
2 Je marche sur du sable brûlant					
3 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
4 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
5 Je désinfecte une plaie					
6 J'ai du shampoing dans l'œil					
7 J'attrape une poussière dans l'œil					
8 Je me coupe avec une feuille de papier					
9 Je reçois une injection dans le bras					
10 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
11 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
12 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
13 J'ai un coup de soleil sur le visage					
14 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
15 Quelqu'un me tire les cheveux					
16 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
17 Je me mords la langue					
18 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					

ORDRE 9



SPS-Mesure de la représentation de la douleur
Version française

Nom: _____

Pouvez-vous estimer l'intensité de la douleur lors des situations suivantes?	Pas douloureux	Légèrement douloureux	Moyennement douloureux	Extrêmement douloureux	?
1 J'ai du shampoing dans l'œil					
2 J'ai un coup de soleil sur le visage					
3 Je désinfecte une plaie					
4 Je me mords la langue					
5 Je me coince les doigts dans une portière de voiture					
6 Je me cogne le coude et ressens une décharge dans la main					
7 Je me cogne la tête sur le coin d'un meuble					
8 J'ai une écharde sous la peau d'un doigt					
9 J'ai un coup de soleil et quelqu'un me touche à cet endroit					
10 Je marche sur du sable brûlant					
11 J'ai les lèvres gercées					
12 J'attrape une poussière dans l'œil					
13 Je me brûle la langue en goûtant un aliment trop chaud					
14 Je reçois une injection dans le bras					
15 Je me coupe avec une feuille de papier					
16 Je me pince le doigt dans une fermeture éclair					
17 Je me cogne l'orteil sur le coin d'une chaise					
18 Quelqu'un me tire les cheveux					

ORDRE 10